

̄ Sinh năm 1974 ̄ i Saigon, ̄ t nghi ̄ p kinh ̄ ̄ i Pháp, Anne Khánh Vân hi ̄ n s ̄ ng và làm vi ̄ c cho m ̄ t công ty qu ̄ c ̄ ̄ i m ̄ n Đông Hoa K ̄ . Cô là tác gi ̄ đã nh ̄ n gi ̄ i Chung K ̄ t Tác Gi ̄ Tác Ph ̄ m Vi ̄ t V ̄ N ̄ c M ̄ 2007 v ̄ i bài vi ̄ t "Duyên n ̄ v ̄ i n ̄ c M ̄ ", ̄ truy ̄ n k ̄ v ̄ ông b ̄ ̄ ng đ ̄ c ng ̄ i M ̄ nh ̄ n làm con nuôi ̄ th ̄ i còn nh ̄ , mà su ̄ t 50 năm thăng tr ̄ m, c ̄ nhà v ̄ n c ̄ h ̄ t m ̄i gi ̄ c m ̄ ̄ i n ̄ c M ̄ . Khi bi ̄ t bài vi ̄ t vào danh sách chung k ̄ t, tác gi ̄ đã ̄ p ̄ c v ̄ n đ ̄ ng kh ̄ p n ̄ i và ch ̄ trong 10 ngày đã hoàn ̄ t m ̄ i gi ̄ y ̄ đ ̄ a đ ̄ c ba má ̄ Vi ̄ t Nam qua M ̄ theo th ̄ ̄ c kh ̄ n c ̄ p đ ̄ k ̄ p đ ̄ h ̄ p m ̄ t phát gi ̄ i th ̄ ̄ ng Vi ̄ t Báo. Bài vi ̄ t m ̄ i c ̄ a cô là chuy ̄ n ngày đ ̄ ng quang v ̄ T ̄ ng Th ̄ ng Hoa K ̄ th ̄ 44.

*** S ̄ Ki ̄ n L ̄ ch S ̄**

"Hello Anne, tr ̄ c thăng c ̄ a tôi s ̄ đ ̄ n đón cô, nh ̄ ng s ̄ không ph ̄ i đ ̄ đ ̄ a cô đ ̄ n văn phòng làm vi ̄ c mà đ ̄ đi đ ̄ ̄ đ ̄ ng quang c ̄ a tân T ̄ ng Th ̄ ng Barack Obama. Cô đã s ̄ n sàng ch ̄ a? Lên nóc nhà đi nào..."

Ti ̄ ng ông x ̄ p c ̄ a tôi vô cùng h ̄ n h ̄ vang lên trong đi ̄ n tho ̄ i. Tôi c ̄ i hà hà tr ̄ ̄ i ông ta: "Thôi ông hãy đi mau đi Darryl. Không c ̄ n ph ̄ i ghé qua đón tôi đâu. Đ ̄ n gi ̄ r ̄ i. G ̄ n 2 tri ̄ u ng ̄ i đang đông ngh ̄ t ngoài đ ̄ y. Đoàn xe c ̄ a tân T ̄ ng Th ̄ ng Obama đã r ̄ i Nhà Tr ̄ ng, đang đi trên đ ̄ i ̄ Pennsylvania. Ng ̄ i ta đang reo hò chào đón đoàn xe hai bên đ ̄ ng. Vui ̄ m. Còn 10 phút n ̄ a là 11 gi ̄ . Tân T ̄ ng Th ̄ ng s ̄ đ ̄ n tr ̄ c tòa nhà Qu ̄ c H ̄ i."

"Ok, enjoy the Inauguration, Anne. H ̄ n g ̄ p cô ngày mai." Ông Darryl vui thú c ̄ i và cúp máy.

Công ty tôi làm vi ̄ c không thu ̄ c chính ph ̄ nên không đ ̄ c ngh ̄ ngày ̄ Đ ̄ ng Quang. Tôi vi ̄ t th ̄ cho ông x ̄ p ngày hôm tr ̄ c, "Ông Darryl ̄ i, tôi s ̄ ng ̄ vùng Alexandria. Tôi ph ̄ i dùng ho ̄ c là I-395 ho ̄ c đ ̄ ng 50 đ ̄ đi làm. Hai con đ ̄ ng ̄ y ̄ i là hai tr ̄ c ̄ chính đ ̄ n vào trung tâm DC. Chúng s ̄ b ̄ đ ̄ ng vào ngày mai. Tôi s ̄ không th ̄ lái xe đ ̄ n văn phòng đ ̄ c, tr ̄ khi ông cho tr ̄ c thăng đ ̄ n đón tôi..."

Thay vì vào đ ̄ th ̄ ng qu ̄o xin v ̄ ng m ̄ t m ̄ t ngày, tôi lòng vòng x ̄ o s ̄ m ̄ t chút cho vui. Ông x ̄ p cũng đùa ngh ̄ ch tr ̄ ̄ i ̄ i r ̄ ng ông s ̄ mang tr ̄ c thăng đ ̄ n đón tôi đi làm. T ̄ ng ch ̄ nói chuy ̄ n cho vui ngày hôm tr ̄ c, ai ng ̄ hôm sau ông ta v ̄ n nh ̄ và g ̄ i đi ̄ n tho ̄ i phá... Có ̄ ông ta đang vui m ̄ ng vì m ̄ t th ̄ ng dân cùng màu da nh ̄ ông s ̄ p đ ̄ ng quang T ̄ ng Th ̄ ng. 15 phút sau, đi ̄ n tho ̄ i tôi ̄ i reng lên. À, ̄ n này là em trai tôi g ̄ i qua t ̄ Vi ̄ t Nam.

"H ̄ i n ̄ y em có phone cho ông Obama đ ̄ chúc m ̄ ng nh ̄ ng có ̄ ông ta đang b ̄ n làm ̄ nên không b ̄ t phone. Ch ̄ hai chuy ̄ n ̄ i chúc m ̄ ng c ̄ a em đ ̄ n ông Obama dùm em nhen và hãy cho ông Obama bi ̄ t ngày hôm nay cũng chính là Sinh Nh ̄ t c ̄ a em. C ̄ nhà mình đang xem tivi, theo dõi bu ̄ i ̄ ... Sao đông ng ̄ i ta đ ̄ v ̄ y? Ba má đang nh ̄ n ra ch ̄ đoàn xe ông Obama ng ̄ ng là ch ̄ ba má đã đ ̄ ng ch ̄ p hình b ̄ a tr ̄ c khi sang thăm Hoa Th ̄ nh Đ ̄ n ... H ̄ đang v ̄ a vui v ̄ a xúc đ ̄ ng..."

Vài ti ̄ ng đ ̄ ng h ̄ tr ̄ c, m ̄ t ng ̄ i b ̄ n Pháp c ̄ a công ty bên Pháp n ̄ i tôi ̄ ng làm vi ̄ c đã đ ̄ i đi ̄ n các b ̄ n đ ̄ ng nghi ̄ p cũ g ̄ i email sang cho tôi chúc m ̄ ng s ̄ ki ̄ n ̄ ch s ̄ mà "Anne đã may m ̄ n ch ̄ ng ki ̄ n": "En cette belle journée pour l'histoire des States et de l'humanité, on te souhaite une très belle et heureuse année 2009."

Kh ̄ p năm châu nh ̄ có v ̄ r ̄ t hào h ̄ ng theo đ ̄ i s ̄ ki ̄ n ̄ ch s ̄ quan tr ̄ ng c ̄ a n ̄ c M ̄ nói riêng và c ̄ a nhân lo ̄ i nói chung. Tr ̄ c kia, tôi không th ̄ t m ̄ y quan tâm đ ̄ n chính tr ̄ . M ̄ i

l ̣n b ̣u c ̣, t ̣i ch ̣ l ̣ t qua m ̣i th ̣ đ ̣ có nh ̣ ng hi ̣ u bi ̣ t t ̣ i thi ̣ u c ̣ n thi ̣ t ch ̣ không đi sâu vào tìm hi ̣ u t ̣ ng đ ̣ ng, t ̣ ng cá nhân ra ̣ ng c ̣ ... vì... l ̣ n nào thì... cũng v ̣ y thôi. 43 v ̣ T ̣ ng Th ̣ ng tr ̣ c, ng ̣ i nào cũng có m ̣ t ti ̣ u s ̣ n ̣ i b ̣ t, và thành qu ̣ đóng góp đáng k ̣ ; ng ̣ i nào cũng xu ̣ t thân t ̣ nh ̣ ng gia đình b ̣ th ̣ và có n ̣ c da... tr ̣ ng.

Ng ̣ i ra ̣ ng c ̣ t ̣ ng th ̣ ng l ̣ n này đã gây cho t ̣i (cũng nh ̣ h ̣ u h ̣ t m ̣ i ng ̣ i) nhi ̣ u chú ý. Ngoài nh ̣ ng tài năng và kh ̣ năng xu ̣ t s ̣ c, ông Obama không ch ̣ có m ̣ t ti ̣ u s ̣ và quá trình sinh tr ̣ ng ngo ̣ i l ̣ , màu da ông còn... đen; và chính nh ̣ ng đi ̣ m khác bi ̣ t đáng k ̣ đó c ̣ a ông đang góp ph ̣ n làm nên "l ̣ ch s ̣ " c ̣ a n ̣ c M ̣ , giúp hình ̣ nh c ̣ a n ̣ c M ̣ thêm đ ̣ y đ ̣ - đúng nh ̣ ý nghĩa c ̣ a B ̣ n Tuyên Ngôn Đ ̣ c L ̣ p M ̣ khi l ̣ p n ̣ c: "... That all men are created equal, that they are endowed by their Creator with certain unalienable Rights, that among these are Life, Liberty and the pursuit of Happiness - T ̣ t c ̣ m ̣ i ng ̣ i sinh ra đ ̣ u có quy ̣ n bình đ ̣ ng. T ̣ o hóa đã cho h ̣ quy ̣ n s ̣ ng, quy ̣ n t ̣ do và quy ̣ n m ̣ u tìm h ̣ nh phúc mà không ai có th ̣ l ̣ y đi đ ̣ c.

Nh ̣ ng c ̣ g ̣ ng không ng ̣ ng và thành qu ̣ v ̣ t b ̣ c c ̣ a ông Barack Obama x ̣ ng đáng là m ̣ t t ̣ m g ̣ ng, là ni ̣ m tin, là ngu ̣ n hy v ̣ ng cho m ̣ i ng ̣ i nh ̣ t là nh ̣ ng ng ̣ i dân thi ̣ u s ̣ nói chung và da vàng c ̣ a chúng ta nói riêng. Chúng ta đã ph ̣ i xây d ̣ ng m ̣ i th ̣ t đ ̣ u khi sang M ̣ . Chúng ta đã nh ̣ nh ̣ ng con tr ̣ y u đ ̣ u i m ̣ côi, không gia đình cha m ̣ ng ̣ i thân đ ̣ n ̣ ng t ̣ a. Chúng ta không ti ̣ n c ̣ a, không công ăn vi ̣ c làm, không ti ̣ ng nói,... Chúng ta ch ̣ có ngh ̣ l ̣ c, ni ̣ m tin, và hy v ̣ ng. Cũng nh ̣ ng th ̣ đã giúp ng ̣ i đàn ông da đen ̣ y k ̣ t thúc đ ̣ c ng ̣ i trên chi ̣ c gh ̣ T ̣ ng Th ̣ ng ̣ Nhà Tr ̣ ng - M ̣ t đ ̣ u không ai có th ̣ ng ̣ !

T ̣ lúc đoàn xe c ̣ a tân T ̣ ng Th ̣ ng Obama đ ̣ n tòa nhà Qu ̣ c H ̣ i - n ̣ i ông s ̣ tuyên th ̣ t ̣ ng th ̣ ng và đ ̣ c bài Di ̣ n Văn Đ ̣ ng Quang, m ̣ t t ̣i dán sát vào tivi. Đây cũng là l ̣ n đ ̣ u tiên t ̣i theo dõi k ̣ l ̣ ng m ̣ t bu ̣ i l ̣ Đ ̣ ng Quang - có th ̣ nói m ̣ t Đ ̣ i L ̣ . M ̣ i th ̣ đ ̣ c chu ̣ n b ̣ m ̣ t cách tinh t ̣ , chu đáo, công phu.

Chi ti ̣ t vô cùng s ̣ c s ̣ o là khi dàn nh ̣ c đ ̣ c gi ̣ i thi ̣ . Nh ̣ c ph ̣ m "Air and Simple Gifts" c ̣ a John Williams vang lên qua s ̣ hòa quy ̣ n điêu luy ̣ n c ̣ a nh ̣ ng ti ̣ ng đàn Violoncelle thi ̣ t tha c ̣ a Yo-Yo Ma, ti ̣ ng kèn clarinet tr ̣ m b ̣ ng c ̣ a Anthony McGill, ti ̣ ng violin ngút cao c ̣ a Itzhak Perlman và ti ̣ ng piano thanh thoát c ̣ a Gabriella Montero. Nh ̣ ng danh c ̣ m c ̣ a ba màu da - đen vàng tr ̣ ng - ng ̣ i bên nhau trong gió đông l ̣ nh đ ̣ cùng hoà chung nh ̣ ng cung đàn, ti ̣ ng nh ̣ c đ ̣ y ni ̣ m tin và hy v ̣ ng vào m ̣ t t ̣ ng lai t ̣ t đ ̣ p c ̣ a toàn dân n ̣ c M ̣ . Bu ̣ i l ̣ Đ ̣ ng Quang đ ̣ c tăng thêm ý nghĩa và ni ̣ m xúc đ ̣ ng.

* Ni ̣ m Tin - Hy V ̣ ng

Bài Di ̣ n Văn Đ ̣ ng Quang c ̣ a Tân T ̣ ng Th ̣ ng Barack Obama càng th ̣ t đáng nh ̣ . T ̣i có xem qua nh ̣ ng di ̣ n văn đ ̣ ng quang c ̣ a các c ̣ u T ̣ ng Th ̣ ng Bill Clinton, G. W. Bush... Nh ̣ ng "cách" ông Obama "nói" (ch ̣ không ph ̣ i đ ̣ c) bài Di ̣ n Văn Đ ̣ ng Quang thì th ̣ t đáng khâm ph ̣ c. H ̣ n 2400 ch ̣ , dài 5 trang gi ̣ y, trong vòng g ̣ n 20 phút, ông Obama đã nêu đ ̣ m ̣ i khía c ̣ nh c ̣ n quan tâm và gi ̣ i quy ̣ t c ̣ a n ̣ c M ̣ nói riêng và c ̣ a th ̣ gi ̣ i nói chung. Ông nh ̣ c l ̣ i b ̣ n ph ̣ n c ̣ a t ̣ ng ng ̣ i dân, tr ̣ ng trách c ̣ a đ ̣ i ng ̣ chính ph ̣ trong ti ̣ n trình khô i ph ̣ c và giúp n ̣ c M ̣ cùng th ̣ gi ̣ i phát tri ̣ n t ̣ t h ̣ n. Ông Obama đã không quên nh ̣ c t ̣ i nguy c ̣ nhi ̣ t hóa hoàn c ̣ u cùng các hi ̣ m h ̣ a n ̣ u con ng ̣ i không l ̣ u ý và có ph ̣ ng cách ngăn ch ̣ n. Tuy bài Di ̣ n Văn Đ ̣ ng Quang c ̣ a tân T ̣ ng Th ̣ ng Obama dài h ̣ n nh ̣ ng bài Di ̣ n Văn Đ ̣ ng Quang c ̣ a nh ̣ ng T ̣ ng Th ̣ ng tr ̣ c kho ̣ ng 1000 ch ̣ , nh ̣ ng ông đã nh ̣ rõ t ̣ ng chi ti ̣ t, đồng đ ̣ c nhìn qu ̣ c dân M ̣ "nói", không c ̣ m gi ̣ y đ ̣ nhìn "s ̣ -cua", cũng không m ̣ t l ̣ n v ̣ p. Ông có v ̣ "nói" bài Di ̣ n Văn t ̣ lòng mình.

Ai ai cũng bi ̣ t rõ n ̣ c M ̣ là m ̣ t n ̣ c giàu m ̣ nh nh ̣ t th ̣ gi ̣ i. Nh ̣ ng, dù v ̣ y, tr ̣ c t ̣ c ̣ nh ̣ ng s ̣ ki ̣ n và l ̣ i nói quan tr ̣ ng, h ̣ luôn nh ̣ c đ ̣ n Th ̣ ng Đ ̣ và đ ̣ cao Th ̣ ng Đ ̣ . Tr ̣ c

gi ̣ tuyên th ̣ c ̣ a T ̣ng Th ̣ng Obama, M ̣c s ̣ Rev. Rick Warren đã có nh ̣ng l ̣i chúc m ̣ng và chia s ̣. Ông nh ̣c đ ̣n Th ̣ng Đ ̣ và c ̣m ̣n Th ̣ng Đ ̣. Trong bài Di ̣n Văn Đ ̣ng Quang, tân T ̣ng Th ̣ng Barack Obama nh ̣c đ ̣n Th ̣ng Đ ̣ ít nh ̣t 5 l ̣n. Nh ̣ m ̣t phong t ̣c, h ̣u h ̣t các bài di ̣n văn quan tr ̣ng, ng ̣i M ̣ luôn c ̣u xin đ ̣c Th ̣ng Đ ̣ ban ph ̣c l ̣nh. Câu nói, "Mong Th ̣ng Đ ̣ ban ph ̣c l ̣nh cho b ̣n," nh ̣ luôn ̣ đ ̣u môi c ̣a m ̣i ng ̣i dân M ̣. Ph ̣i ch ̣ng, h ̣ nh ̣n th ̣c đ ̣c dù có giàu m ̣nh bao nhiêu, quy ̣n th ̣ bao nhiêu, bên trên h ̣, bên trên t ̣t c ̣, v ̣n còn có Th ̣ng Đ ̣. M ̣i vi ̣c v ̣n đ ̣c Th ̣ng Đ ̣ "li ̣c m ̣t" nhìn và ̣ng h ̣ n ̣u con ng ̣i làm đ ̣ng, s ̣ la ph ̣t, n ̣u con ng ̣i làm sai.

Đi ̣u đó đã khi ̣n tôi nghĩ đ ̣n nh ̣ng đ ̣t n ̣c... vô th ̣n. Nh ̣ng đ ̣t n ̣c ̣y ch ̣a ph ̣i là nh ̣ng n ̣c m ̣nh nh ̣t. Nh ̣ng ng ̣i c ̣m quy ̣n ̣y cũng ch ̣a ph ̣i là nh ̣ng ng ̣i tài ba nh ̣t,... Nh ̣ng h ̣ không tin có Th ̣ng Đ ̣, và h ̣ cũng không cho ng ̣i khác có quy ̣n tin vào đ ̣ng Thi ̣ng Li ̣ng c ̣a t ̣ng tín ng ̣ng c ̣a m ̣i cá nhân. Nhi ̣u ng ̣i đã đ ̣t câu h ̣i nhà c ̣m quy ̣n Trung Qu ̣c nghĩ gì v ̣ đ ̣ng đ ̣t x ̣y ngay sau khi và vào đ ̣ng vùng đ ̣t Trung Qu ̣c l ̣n chi ̣m Tây T ̣ng? Nhà c ̣m quy ̣n c ̣ng s ̣n Hà N ̣i nghĩ gì v ̣ th ̣m h ̣a l ̣t sau v ̣ vi ̣c l ̣n chi ̣m đ ̣t c ̣a nh ̣ng ng ̣i Công giáo đ ̣ làm công viên, tr ̣ng hoa? Cũng có th ̣ đó ch ̣ là nh ̣ng trùng h ̣p ng ̣u nhiên. Cũng có th ̣ đó là nh ̣ng l ̣i c ̣nh báo.

"On this day, we gather because we have chosen hope over fear, unity of purpose over conflict and discord." - Hôm nay, chúng ta h ̣i t ̣ v ̣ đây vì chúng ta đã ch ̣n l ̣a hy v ̣ng thay vì s ̣ hãi, cùng h ̣ng t ̣i m ̣t m ̣c tiêu chung thay vì xung đ ̣t, b ̣t hòa.

Tôi thích câu nói ̣y ph ̣n đ ̣u c ̣a bài Di ̣n Văn Đ ̣ng Quang. Thi ̣t nghĩ, n ̣u t ̣t c ̣ chúng ta, khi ph ̣i gi ̣i quy ̣t m ̣t v ̣n đ ̣ cá nhân hay qu ̣c s ̣, n ̣u chúng ta bi ̣t can đ ̣m ch ̣n l ̣a tin t ̣ng và hy v ̣ng thay vì s ̣ hãi đ ̣i di ̣n v ̣i s ̣ th ̣t, v ̣i l ̣i l ̣m; n ̣u chúng ta bi ̣t cùng h ̣ng t ̣i m ̣c tiêu chung cho m ̣t t ̣ng lai t ̣t đ ̣p h ̣n thay vì ch ̣ng đ ̣i nhau, ̣u đ ̣ nhau... thì có l ̣ chúng ta s ̣ gi ̣m đ ̣c vô s ̣ tai h ̣a do con ng ̣i t ̣o ra khi ̣n mang kh ̣ đau đ ̣n chính ng ̣i thân c ̣a chúng ta, đ ̣n nh ̣ng ng ̣i đ ̣ng lo ̣i c ̣a chúng ta (?). Chúng ta có th ̣ không tránh đ ̣c thiên tai nh ̣ng có th ̣ tránh đ ̣c nhân h ̣a (!?).

*** Bình Đ ̣ng - T ̣ T ̣**

Khi nh ̣ng m ̣c quan tr ̣ng c ̣a l ̣ Đ ̣ng Quang đã xong, c ̣u T ̣ng Th ̣ng G. W. Bush và đ ̣ nh ̣t phu nhân Laura Bush không dùng ti ̣c tr ̣a mà r ̣i kh ̣i "v ̣ng qu ̣c" màu... Tr ̣ng c ̣a h ̣ trên m ̣t chi ̣c tr ̣c thăng, trong khi Tân T ̣ng Thông Obama và đ ̣ nh ̣t phu nhân Michelle và ông bà phó t ̣ng th ̣ng Biden t ̣ đ ̣i t ̣a nhà Qu ̣c H ̣i v ̣y tay chào. Tuy là T ̣ng Th ̣ng c ̣a m ̣t đ ̣ng đ ̣i l ̣p, ph ̣i b ̣c xu ̣ng nh ̣ng quy ̣n th ̣ cho đ ̣ng kia, nh ̣ng T ̣ng Th ̣ng Bush v ̣n ra đ ̣i trong vinh quang. M ̣i ng ̣i "ph ̣i" ng ̣c lên b ̣u tr ̣i l ̣ng l ̣ng v ̣y chào t ̣m bi ̣t ng ̣i.

Tôi t ̣ h ̣i, t ̣i sao c ̣u T ̣ng Th ̣ng Bush và nh ̣ng nhân s ̣ c ̣a ông, khi h ̣ b ̣, không b ̣ chà đ ̣p, không đi tù r ̣c x ̣ng, không b ̣ t ̣ch thu tài s ̣n, mà v ̣n đ ̣c đ ̣a ti ̣n trong cung kính. Ph ̣i ch ̣ng m ̣t đ ̣t n ̣c dân ch ̣ là nh ̣ th ̣? Cái t ̣ do văn minh c ̣a m ̣t đ ̣t n ̣c dân ch ̣ đã đ ̣y cho h ̣ bi ̣t đ ̣i x ̣ v ̣i nhau t ̣ t ̣ dù h ̣ có ̣ hai đ ̣u đ ̣i ngh ̣ch. Cùng quan đ ̣m chính tr ̣ hay không, m ̣i ng ̣i v ̣n bình đ ̣ng, thu ̣n th ̣o, tôn tr ̣ng nhau.

̣ng kính truy ̣n hình có ghi l ̣i hình ̣nh T ̣ng Th ̣ng Bush b ̣c ra trên th ̣m đ ̣, m ̣m c ̣i chào m ̣i ng ̣i. Tôi không nghe ra nh ̣ng gì ng ̣i nói nh ̣ng nh ̣ đã th ̣y ng ̣i nh ̣p nh ̣p mi ̣ng nói đ ̣i u gì đó v ̣i nh ̣ng quan khách. Tôi nghĩ trong b ̣ng, có th ̣ ng ̣i đang th ̣ ph ̣o nh ̣ nh ̣m nói v ̣i b ̣n h ̣u, "Tui kh ̣e quá m ̣y ng ̣i ̣i! B ̣y gi ̣ t ̣i phiên cái anh chàng 't ̣t s ̣' kia mang tr ̣ng trách trên vai dùm cho tui... Mu ̣n đòi h ̣i gì thì c ̣ đòi h ̣i ông ta. Mu ̣n than trách gì thì c ̣ than trách v ̣i ông ta."

Nghĩ m ̣t cách r ̣t đ ̣i th ̣ng, tôi nh ̣n th ̣y c ̣u T ̣ng Th ̣ng Bush không đ ̣c m ̣y h ̣n trong

su t hai nhi m k , ít nh t là khi so sánh v i T ng Th ng Bill Clinton hai nhi m k tr c đó. Đã có quá nhi u s ki n đầu đ u x y ra su t th i gian t i ch c c a T ng Th ng Bush. So sánh hình nh T ng Th ng Bush ngày m i đ ăng quang và hôm nay, g ồ ng m t ngài có thêm nhi u n p nh và mái tóc cũng... tr ng đi. Sau 8 năm t n t y v i v trí và trách nhi m c a m t phó T ng Th ng, ngài Dick Cheney chào t m bi t đ ng bào ông trên chi c xe lăn, có ng i đ y. Trông cũng... d th ng.

Ai làm chính tr ch c cũng ít nhi u vì đôi chút danh v ng, nh ng nh ng chính tr gia M này bi t t n t y v i công vi c, h có nghĩ đ n l i ích chung c a toàn dân, đ t quy n l i c a c n c lên trên t t c . Dù có th đã có nh ng quy t đ nh không hoàn toàn h p lý, đúng đ n, d n đ n nh ng h u qu nghiêm tr ng... nh ng con ng i đ i di n cho dân này đã luôn h t lòng v i t qu c h . H bi t cùng nhau đoàn k t, tìm ra nh ng c u cánh cho nh ng tình th nguy k ch. H bi t h i ti c cho nh ng sai sót. H bi t nhìn nh n nh ng đ u thu c ph m vì trách nhi m c a h .

Quê nhà tôi, có ai h t lòng v i t qu c đ c nh v y ch a, hay h ch mãi nghĩ đ n l i ích cá nhân, mãi ch y tr n trách nhi m ph i lo ng, b o v ng i dân kh i nghèo đói, kh i túng thi u ho c kh i nguy c b thao túng c a biên ngo i.

"Starting today, we must pick ourselves up, dust ourselves off, and begin again the work of remaking America. For everywhere we look, there is work to be done. The state of the economy calls for action, bold and swift, and we will act..." - B t đ u t hôm nay, chúng ta ph i t mình đ ng đ y, t ph i b i và b t đ u tr l i công vi c làm l i n c M . B i vì b t c n i đầu khi chúng ta nhìn vào, chúng ta s th y có vi c ph i làm. Tình tr ng kinh t hi n nay đang kêu g i chúng ta ph i hành đ ng đ t khoát, và chúng ta s hành đ ng...

S không thi u c h i n u chúng ta c g ng tìm ki m nó. S không bao gi là tr khi chúng ta quy t đ nh làm. Nh ng chi c c u s đ c xây đ ng đ n i li n nh ng t t ng trái ng c, nh ng đ ng pháí đ i ngh ch... đ cùng nhau h ng đ n m t t ng lai t t đ p h n, m t s c m nh v ng ch i h n.

"To those who cling to power through corruption and deceit and the silencing of dissent, know that you are on the wrong side of history; but that we will extend a hand if you are willing to unclench your fist." - Đ i v i nh ng ng i bám víu quy n l c b ng tham nhũng, đ i trá và b ng b t mi ng ti ng nói đ i l p, hãy bi t r ng quíu v đ ăng đi ng c l i l ch s , nh ng chúng tôi s chìa tay ra n u quí v bi t n i l ng n m tay.

Hàng tri u tri u ng i dân M đã cùng đ ng lòng r ng đã đ n lúc n c M c n đ c thay đ i. Quê nhà Vi t Nam tôi có l cũng đ n lúc c n đ c thay đ i.

* T Do - T ng Lai

Trong ph n k t c a bài Di n Văn Đ ăng Quang, tân T ng Th ng Obama đã nh n m nh ý nghĩa T Do, món quà c a T Do:

"This is the meaning of our liberty and our creed -- why men and women and children of every race and every faith can join in celebration across this magnificent Mall, and why a man whose father less than 60 years ago might not have been served at a local restaurant can now stand before you to take a most sacred oath. So let us mark this day with remembrance, of who we are and how far we have traveled." - Đây là ý nghĩa c a t do và tôn giáo c a chúng ta - là vì sao m i ng i, nam, n , tr em thu c m i ch ng t c và tín ng ng có th cùng nhau h i t t i qu ng tr ng qu c gia vĩ đ i này, và vì sao m t ng i có cha cách đây g n 60 năm không đ c

ph ̣c v ̣ t ̣i m ̣t nhà hàng đ ̣a ph ̣ng mà nay đang đ ̣ng tr ̣c m ̣t quý v ̣ đ ̣ c ̣i th ̣ thi ̣ng li ̣ng nh ̣t. V ̣y chúng ta hãy cùng nhau đánh đ ̣u ngày này b ̣ng cách nh ̣i chúng ta là ai và chúng ta đã đi xa th ̣ nào.

60 năm tr ̣c, cha c ̣a ông Obama đã b ̣ t ̣ ch ̣i ph ̣c v ̣ trong m ̣t nhà hàng vì ông là m ̣t ng ̣i da đen. Hôm nay, đ ̣a con trai c ̣a ng ̣i cha da đen ̣y đã tr ̣ thành T ̣ng Th ̣ng n ̣c M ̣.

Tin t ̣ng và mong chúc Tân T ̣ng Th ̣ng Obama s ̣ th ̣c hi ̣n đ ̣ c ̣ nh ̣ng đ ̣u ông h ̣a h ̣n. C ̣u mong Th ̣ng Đ ̣ ban cho ông cùng đ ̣i ngũ nhân s ̣ tài ba c ̣a ông th ̣t nhi ̣u ngh ̣ ̣c và khôn ngoan sáng su ̣t đ ̣ giúp n ̣c M ̣ đ ̣ c ̣ chuy ̣n sang m ̣t giai đ ̣n m ̣i, t ̣t đ ̣p h ̣n; đ ̣ nh ̣ng ng ̣i b ̣u ch ̣n ông s ̣ hài lòng và t ̣ hào v ̣ ch ̣n ̣a c ̣a mình; đ ̣ nh ̣ng ng ̣i dân thi ̣u s ̣ nh ̣ tôi thêm tin t ̣ng và hy v ̣ng.

V ̣ T ̣ng Th ̣ng khi tôi ch ̣a tr ̣ thành công dân M ̣ là m ̣t ng ̣i da tr ̣ng. V ̣ T ̣ng Th ̣ng đ ̣u tiên khi tôi tr ̣ thành công dân M ̣ là ng ̣i da... đen. M ̣t ngày nào đó s ̣ đ ̣n phi ̣n m ̣t ng ̣i da vàng lên tuyên th ̣ T ̣ng Th ̣ng và ng ̣i da vàng ̣y có th ̣ là m ̣t ng ̣i Vi ̣t Nam. Và m ̣t ngày nào đó n ̣a, s ̣ là m ̣t ph ̣ n ̣... T ̣i sao không?

"...For us, they fought and died, in places like Concord and Gettysburg; Normandy and Khe-Sanh. Time and again, these men and women struggled and sacrificed and worked till their hands were raw so that we might live a better life. They saw America as bigger than the sum of our individual ambitions, greater than all the differences of birth or wealth or faction." - Vì chúng ta, h ̣ đã chi ̣n đ ̣u và hy sinh ̣ nh ̣ng n ̣i nh ̣ Concord và Gettysburg, Normandy và Khe Sanh. H ̣t ̣n này đ ̣n ̣n khác, nh ̣ng ng ̣i đàn ông và đàn bà này đã tranh đ ̣u, hy sinh và làm vi ̣c đ ̣n t ̣n khi đôi bàn tay c ̣a h ̣ chai s ̣m đ ̣ chúng ta có th ̣ có m ̣t cu ̣c s ̣ng t ̣t đ ̣p h ̣n. H ̣ đã nhìn th ̣y n ̣c M ̣ ̣n h ̣n t ̣t c ̣ nh ̣ng tham v ̣ng cá nhân, ̣n h ̣n t ̣t c ̣ nh ̣ng khác bi ̣t v ̣ s ̣ sinh thành, c ̣a c ̣i và phe phái c ̣a chúng ta g ̣p ̣i.

T ̣ng Th ̣ng Obama đã c ̣ tình nh ̣c ̣i nh ̣ng tr ̣n chi ̣n tàn kh ̣c x ̣y ra ̣ kh ̣p n ̣i, k ̣ c ̣ Vi ̣t Nam, nh ̣ nh ̣c nh ̣ chúng ta bi ̣t bao nhiêu m ̣ng s ̣ng đã m ̣t đi cho t ̣ do c ̣a chúng ta, cho cu ̣c s ̣ng c ̣a chúng ta m ̣i th ̣i đ ̣i thêm t ̣t đ ̣p. Cách chúng ta ghi ̣n nh ̣ng anh hùng này là trân quý chính t ̣ do và h ̣nh phúc chúng ta hi ̣n đang có.

S ̣ng ̣ n ̣i đâu có t ̣ do, chúng ta s ̣ có t ̣ng lai và s ̣ th ̣c hi ̣n đ ̣ c ̣ nh ̣ng đ ̣u t ̣ng ch ̣ng không bao gi ̣ có th ̣ tr ̣ thành hi ̣n th ̣c.